

BUCHSER BOTE

INFORMATIONEN
AUS DER GEMEINDE



2/2020

Buchser Künstlerinnen und Künstler stellen sich vor

Bis auf Weiteres gilt das Veranstaltungsverbot des Bundesrates – auch für unsere Gemeinde. Welche Massnahmen für die Zeit nach dem 19. April gelten, steht noch nicht fest. Die meisten Events fallen aus, einige werden verschoben. Da in vielen Fällen das Verschiebedatum noch nicht feststeht, verzichten wir in dieser Ausgabe des Buchser Boten auf die Publikation der Kulturagenda. Auf buchskultur.ch halten wir Sie stets auf dem Laufenden.

Kunst in Buchs

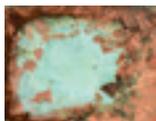
Stattdessen stellen wir Ihnen diesmal einige der rund 40 Laien- und Profi-Kunstschaffenden vor, die in Buchs leben, malen und werken. Zahlreiche weitere Portraits finden Sie auf buchskultur.ch/kunst/!

Verena Batliner



Ton, Porzellan und Papier Das Urge- wand in seiner einfachen T-Form steht für Stabilität, Gleichgewicht und Sicherheit.

Lars Levi



Malerei mit Metallen, Acryl, Säure Die molekulare Welt der Metalle – fürs blosse Auge sichtbar gemacht

Salvatore Mainardi



Acrylgemälde, Installationen, Performances nutzen die vielfältigen Synergien zwischen Aktion, Grafik und Kunst

Petra Njezic



Konzeptuelle Kunst, Installation, aber auch Malerei, Zeichnung, Skulptur, Fotografie, Text, Theater und Film

Donovan Wyrsch



Fotografie im eigenen Studio und im Freien, mit Schwerpunkt Portraits. Foto-Workshops für Laien und Profis

Facebook-Seite

Auch hier stellen wir in den kommenden Wochen einzelne Buchser KünstlerInnen vor. facebook.com/buchskultur besuchen und liken!

Online-Agenda

Auf buchskultur.ch finden Sie unsere Online-Agenda – stets auf dem aktuellsten Stand.

Lokale Kunst-Plattform

Die Kulturkommission bietet allen Kunstschaffenden, die in Buchs leben oder arbeiten, eine Plattform für Austausch und Online-Präsentation, aber auch für Ausstellungen und Aktionen im Zweijahres-Rhythmus – nächstes Mal wieder 2021!

Die rege besuchte Ausstellung 2019 im Alten Feuerwehrmagazin zeigte Werke von 16 Buchser KünstlerInnen.



Selber Kunstschaffend?

Sind Sie in Buchs künstlerisch tätig und möchten eine Auswahl Ihrer Arbeiten auf unserer Webseite zeigen? Tragen Sie sich online auf buchskultur.ch/kunst/erfassung ein, wir publizieren Ihr Portrait!

Förderung

Wir fördern innovative, originelle Projekte, Events und Ausstellungen in Buchs. Reichen Sie Ihr Gesuch online auf buchskultur.ch/foerderung, per E-Mail oder per Post ein.

Kontakt

Kulturkommission, Thomas Imboden,
news@buchskultur.ch

Buchser Bote 2/2020

Herausgegeben von der Gemeinde Buchs

Auflage: 3900 Exemplare

Redaktion

Gemeinde, Allgemeines:

Cornelia Byland (CB), Gemeindekanzlei Buchs
Tel. 062 834 74 14, Fax 062 834 74 18
E-Mail: kanzlei@buchs-aargau.ch

Vereine, Kirchen:

Thomas Gloor (TG), Neumattstrasse 12
Tel. 062 824 01 49, Mobile 079 648 50 79
E-Mail: thomi.gloor@hispeed.ch

Koordination:

Heinz Bürki (hzb), Gränichen
Tel. 062 842 22 05, Mobile 079 645 77 64
E-Mail: hzb@bluewin.ch

Inserate, Gestaltung, Layout, Druck

Druckerei AG Suhr, Postweg 2, 5034 Suhr
Tel. 062 855 08 55
E-Mail: buchserbote@drucksuhr.ch

Aus dem Inhalt

Frühlings-Neuheiten in der Bibliothek	5
Jugendarbeit in Corona-Zeiten	7
Vermischtes aus der Gemeinde	9
Natur- und Vogelschutzverein	11/13
Präsidentenwechsel bei der HMB	15
Familienverein beim Ferienpass dabei	17
Freiwilligenarbeit beim Projekt «Co-Pilot»	17
Der Kinderfasnachtsball ist zurück	19
«Theatervirus»: Eine schwarze Komödie	21
Veranstaltungskalender	23

Ausgabe Nr. 3/2020

Redaktionsschluss: Montag, 25. Mai 2020
Erscheinungsdatum: Dienstag, 23. Juni 2020
Manuskripte, Bilder und Datenträger sind der Redaktion möglichst frühzeitig zuzustellen.

Titelbild

Der erste Kinderfasnachtsball lockte eine riesige Schar an Kindern und Eltern ins Reformierte Kirchgemeindehaus Buchs. (Foto: Tanja Bialek)



Tobias Maurer



Daniel Bachmann

Liebe Buchserinnen und Buchser

In der Gemeinde leben und wohnen rund 8500 Menschen. In den mehr als 460 ortsansässigen Unternehmungen arbeiten etwa 4800 Leute. Über 250 Lehrlinge werden hier jedes Jahr auf die Berufswelt vorbereitet. Dank der zentralen Lage von Buchs und der guten Verkehrsanbindung konnte sich diese Vielfalt an Dienstleistungen und Produkten entwickeln. Buchs darf stolz sein auf diese Wirtschaftskraft.

Aus der Not heraus gründeten 1921 eine Hand voll Buchser Unternehmer den Gewerbeverein. Um sich gegenseitig zu unterstützen, um gemeinsam politisch etwas zu erreichen und um zu überleben, raufte man sich zusammen. Gemeinsam trat man den Kampf an gegen Tiefpreise, gegen auswärtige Anbieter und gegen ein widriges Wirtschaftsumfeld.

Die Ausrichtungen des Gewerbevereins heute sind die gleichen geblieben. Wir setzen uns ein für ein gesundes und starkes Unternehmertum. Wir unterstützen Schulabgänger und ihre Eltern bei der Lehrstellensuche. Wir engagieren uns politisch in der Gemeinde, in der Region und im Kanton, um das Wirtschaftsumfeld mitzugestalten. Der rege Austausch mit den Gewerbevereinen der umliegenden Gemeinden ermöglicht uns zudem eine Koordination von Anlässen und politischen Stossrichtungen. Dieses Engagement, diese Tätigkeiten sind nur möglich bei guter Auslastung der Betriebe und gesunden Strukturen.

Wir rufen Sie, liebe Mitbewohnerinnen und Mitbewohner, auf, gerade in der heutigen Zeit das einheimische Gewerbe zu unterstützen. Stärken Sie mit Ihrem Kaufverhalten die Unternehmungen in Buchs. Ermöglichen Sie damit die Vielfalt und Schaffenskraft der hiesigen Unternehmungen.

Wir danken Ihnen für die Treue und Unterstützung.

*Tobias Maurer und Daniel Bachmann
Co-Präsidium Gewerbeverein Buchs*

Tipp vom **PROFI**



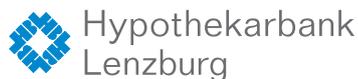
Fabrizio A. Castagna, Geschäftsstellenleiter

Hypothekbank Lenzburg AG

Postweg 1, 5034 Suhr
Telefon 062 885 17 00

Die Hypi ist mit einem Beratungsoffice auch in Aarau vertreten. Sie wünschen einen Termin?

Kontaktieren Sie uns: 062 855 11 02



Einladung zum Infoanlass «Wenn das Eigenheim zur Belastung wird»

An unserem **Infoanlass** erfahren Sie von unseren Fachspezialisten mehr Einzelheiten zu den Themen **Steuern und Immobilien**.

Folgende Fragen werden behandelt:

- Inwiefern lassen sich **Krankheits- und Pflegekosten** in der Steuererklärung abziehen?
- Unterscheidung **krankheits-, alters- und behinderungsbedingte** Kosten?
- Was muss bei einem **Liegenschaftsverkauf** beachtet werden?
- Wie wird ein **Verkaufspreis** einer Liegenschaft ermittelt?
- Wann lohnt sich eine Pauschalierung anstelle der effektiven Abrechnung der **Grundstückgewinnsteuer**?

Details

Datum Dienstag, 2. Juni 2020

Zeit 19.00 Uhr

mit anschliessendem Apéro
Wo Zentrum Bärenmatte in Suhr

Anmeldung

Die Teilnahme ist kostenlos.
Anmeldung bis Dienstag, 26. Mai 2020 unter www.hbl.ch/veranstaltungen oder per Telefon 062 885 13 45 (Sandra Riederer). Die Teilnehmerzahl ist limitiert. Die Anmeldungen werden bestätigt. Das Team der Geschäftsstelle Suhr freut sich auf Ihre Teilnahme und wünscht Ihnen bereits heute einen interessanten Vortrag.





VRENI BEWEGT

Meine Angebote = Mehrwert für Dich

wähle + 41 79 487 59 45

sehr gerne unterrichte ich Seniorinnen und Senioren. Kleingruppen, Firmentrainings



Suhr: **Pilates**



Buchs: **smovey und Gymnastik**

www.therapiehaus-buchs-ag.ch



CHOCOLATS KAUFMANN
Pâtissier Chocolatier

CHOCOLATS KAUFMANN GmbH
PATISSIER CHOCOLATIER
Aarauerstrasse 29 / 5033 Buchs AG
062 822 38 70






FREIZEITSTRESS IM COMFORT MODUS

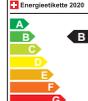
**DER CITRÖEN C3 AIRCROSS SUV
UND CITRÖEN C5 AIRCROSS SUV**

CITRÖEN C3 AIRCROSS SUV
AB CHF 21'490.-

CITRÖEN empfiehlt **TOTAL**. Angebot gültig für den Kauf zw. dem 01.01.-29.02.2020. *Angebot gültig für Privatkunden, nur bei den an der Aktion beteiligten Händlern. Einz. WP inkl. MwSt. CITRÖEN C3 Aircross PureTech 110 S&S Manuell Feel, Katalogpreis CHF 23'490.-, Cash-Prämie CHF 2'000.-, CHF 21'490.-, Verbrauch gesamt 6,8 l/100km; CO₂-Emission 154 g/km; Treibstoffverbrauchs-kategorie B. Abgebildetes Modell mit Optionen: CITRÖEN C3 Aircross PureTech 110 S&S Manuell Shine, Katalogpreis CHF 27'450.-, Verbrauch gesamt 6,8 l/100km; CO₂-Emission 154 g/km; Treibstoffverbrauchs-kategorie B. CITRÖEN C5 Aircross BlueHDi 130 S&S EAT8 Shine, Katalogpreis CHF 41'320.-, Verbrauch gesamt 5,9 l/100 km; CO₂ 158 g/km; Kategorie C. Symbolfoto. Citroën behält sich das Recht vor, die technischen Daten, die Ausstattungen und die Preise ohne Vorankündigung zu ändern.

**INSPIRED
BY YOU**

Energetische 2020



Garage Rebmann AG Aarau
Edisonstrasse 1
5033 Buchs
Tel 062 835 60 60, info@rebmann-ag.ch

Frühlings-Neuheiten in der Bibliothek

Neues und neu Entdecktes aus der Schweiz

Gleich mehrere renommierte Schweizer Autorinnen und Autoren warten mit neuen Titeln auf, ein ehemaliger Boulevard-Journalist legt seinen ersten Roman vor und im Sachbuchbereich punktet Altes im neuen Kleid.

Bücher von Schweizer Autorinnen und Autoren sind in der Bibliothek nachgefragt. Umso erfreulicher, dass bereits zu Jahresbeginn mehrere Romane illustrierter Persönlichkeiten vorliegen. Aber auch (noch) unbekanntere Namen wie derjenige von Elie Peter sind eine Entdeckung wert.

«Wie wir gehen» von Andreas Neeser ist ein feinsinniger Familien- und Generationenroman, der der Frage nachgeht, was Söhne und Töchter mit ihren Vätern verbindet. «Nichts», würde Mona, alleinerziehende Mutter in mittleren Jahren, darauf entgegnen. Viel zu lange schon sind sie und ihr Vater Johannes sich fremd – dabei geht sein Leben dem Ende zu. Im Zuge einer Annäherung bittet sie ihn, seine Geschichte auf ein Diktiergerät zu sprechen, und erfährt dabei Unerhörtes.

Um die Liebe, allerdings die verbotene, gefährliche, geht es auch in Margrit Schribers Buch «Die Vielgeliebte meines Mannes». Auslöser des Dramas ist ein attraktiver Musikstudent, der in den 60er Jahren in einem Kaff einen kirchlichen Mädchenchor gründet. Die pubertierenden Sängerinnen buhlen um seine Gunst und bald steht nicht nur die Kirchgemeinde Kopf, denn der Umschwärmtete ist verheiratet. Als weitere – erwachsene – weibliche Konkurrenz auftritt, eskaliert die Situation.

Weniger gefährlich, aber ebenso abenteuerlich entwickelt sich die Liebesgeschichte in Elie Peters Debütroman «Paris – Olten. Amour fou». Noah begegnet seiner grossen Liebe Natalie bereits als Student in Paris, doch zu halten vermag er seinen «ange gardien» nicht. Nach 5000 Tagen, ungezählten Zugreisen, Briefwechseln und gescheiterten Beziehungen mit anderen Part-



Diesen Frühling stapelweise Schweizer Neuerscheinungen ...

nern zeigt sich, ob diese verrückte Liebe ein Ende oder einen Neuanfang findet.

Wo die Menschenliebe und das ärztliche Selbstverständnis geblieben sind, kann sich fragen, wer den packenden Krimi



... als bunter Teppich ausgelegt.

«Die Patientin» von Christine Brand liest. Wie bereits in «Blind» ermitteln die Journalistin Milla Nova und der blinde Nathaniel in einem skandalösen Fall von verschwundenen Komapatienten.

Die folgenden beiden Neuheiten aus dem Sachbuch-Bereich lassen die Herzen von Sammlerinnen und Hobbyköchen höher schlagen: «Die schönsten Brockis der Schweiz» ist das erste Buch zu diesem Thema überhaupt und ein wunderbarer Bildband, der 21 besondere Brockenhäuser aus der Deutsch- und Westschweiz präsentiert. Poetische Texte, Interviews und grossformatige Fotos führen tief in die faszinierende Welt der gebrauchten Dinge.

Bereits seit 2007 gibt es bei «SRF bi de Lüüt» die «Landfrauenküche» mit ihrem Kochwettbewerb. Das neuste Buch mit dem gleichnamigen Titel vereinigt Porträts und Rezepte der Landfrauen aus den Sendungen der Jahre 2016 bis 2018. Ein wahrer Augen- und Gaumenschmaus!

Claudia Steiner



STEINER
Spenglerei + Flachdach GmbH
Bachstrasse 10 5034 Suhr
Telefon 062 842 46 24
www.steinersuhr.ch

Wir zeigen dem Wasser den Weg

**böss
malergeschäft
buchs**

Aussen- und
Innenrenovationen
Allgemeine Maler-
und Tapezierarbeiten
Gerüstbau

Thomas Böss
Jakob-Bächli-Str. 14
5033 Buchs
Telefon 062 822 21 81



Köstlich und
handgemacht.

Jaisli-Beck für feinsten Genuss

Buchs, City Markt und Telli Aarau
www.jaisli-beck.ch

**HOCH- &
TIEFBAU AARAU
BAUUNTERNEHMUNG**

Hoch & Tiefbau Aarau/Buchs AG
Pulverhausweg 13 Telefon 062 835 70 20 www.htbau.ch
5033 Buchs Telefax 062 835 70 29 info@htbau.ch

Muldenservice

Transport AG Aarau

062 822 14 14

www.transport-ag-aarau.ch

Information der Jugendarbeit Suhr-Buchs und Gränichen

Jugendarbeit in Zeiten des Corona-Virus



Der Jugendtreff Bux vor dem Corona-Virus.

Jugendarbeit 

Suhr Buchs

DIGITALER TREFF BUX

MI: 14.00-18.00 UHR

Fragen, Anliegen, Unterstützung
oder einfach plaudern!

TIPP DES TAGES

Jeden Tag einen neuen Tipp!

- Sonne vom Balkon aus geniessen
- Trainiere mit dem eigenen Körpergewicht
- To-do Ideenliste erstellen
- Eine Idee aus der Ideenliste umsetzen
- 30 min Bewegung an der frischen Luft (alleine!)
- Lieblingslied singen...

Infos: www.jasb.ch

FB: Jugendarbeit Suhr Buchs oder
Marianne Jasb

Die Jugendarbeit funktioniert trotz der vom Bund verordneten Massnahmen weiter, jedoch mit diversen Änderungen und Anpassungen. Diese können sich zurzeit von Tag zu Tag ändern.

In der Jugendarbeit sind wir es gewohnt, flexibel auf neue Gegebenheiten zu reagieren. Jedoch stellt auch uns die momentane Situation vor diverse Herausforderungen. Wie erreichen wir die Jugendlichen, wenn die Treffs geschlossen und alle Projekte verschoben oder abgesagt sind?

Solange es noch möglich ist, wird die Jugendarbeit während einzelner Stunden im Gemeinwesen unterwegs sein und den Jugendlichen die Notwendigkeit der vom Bund getroffenen Massnahmen in einer jugendgerechten Sprache erklären. Parallel dazu verstärken wir unsere Digitale Präsenz.

Jugendliche sollen spüren, dass die Jugendarbeitenden weiterhin für ihre Fragen da sind. Gerade jetzt ist dies besonders wichtig. Über unsere Social Media-Kanäle werden wir Kontakte zu Jugendlichen pflegen und sind für Jugendliche ansprechbar.

Sollten weitere Massnahmen vom Bund beschlossen werden, so werden wir diese über die Social Medias an unsere Zielgruppen weiterleiten.

Jugendarbeit Suhr-Buchs-Gränichen

 **alpha**
immobilien

bei uns finden ihre träume ein zuhause

Tel. 062 842 09 11

www.alpha-immobilien.ch



Die Traditionelle Chinesische Medizin (TCM) ist eine bewährte Erfahrungsmedizin, die seit tausenden von Jahren akute und chronische Schmerzen sowie andere körperliche Disharmonien behandeln kann.

TCM ist effektiv bei:

- Atemwegs- und Lungenerkrankungen
- Akuten und chronischen Körperschmerzen
- Neurologischen Erkrankungen
- Magen- und Darmerkrankungen
- Allergien / Hautkrankheiten
- Gynäkologischen Problemen
- Psychischen Erkrankungen
- Kinderkrankheiten und Entwicklungsstörungen
- ... und vielem mehr!

Die vollständige Indikationenliste findet man auf unserer Homepage.

Gerne beantworten wir individuelle Anfragen per Mail oder Telefon kostenlos. Unser Team begleitet Sie persönlich und mit grossem Engagement durch den Heilungsprozess. Wir sind über die Krankenkassen-Zusatzversicherungen anerkannt.

Praxis für Trad. Chinesische Medizin
Rita M. Deubelbeiss und Team
Telefon 062 827 27 37

willkommen@tcm-deubelbeiss.ch
www.tcm-deubelbeiss.ch

TopPharm Apotheke
Hauptstrasse 25
5024 Küttigen

Mitteldorfstrasse 47
5033 Buchs

*Wir planen,
gestalten und pflegen gediegene,
individuelle Gärten für Mensch und Natur*



Zimmermann Gartenbau AG

Aarau/Suhr · www.zimmermann-gartenbau.ch

Markus Hutmacher
Jörg Kissling

Heinrich-Wehrli-Str. 33, 5033 Buchs
062 823 40 44
www.hk-architekten.ch



Architekten HTL SIA



MFH Buttwil

 **Landolfi**
Group
seit 1998

www.landolfi.ch
Ihr Team für Neu- und Umbauten!

**Neue Ausstellung
Bauen und Wohnen**

Küche & Bad | Wohnen & Schlafen

an der Industriestrasse 12a in Oberentfelden

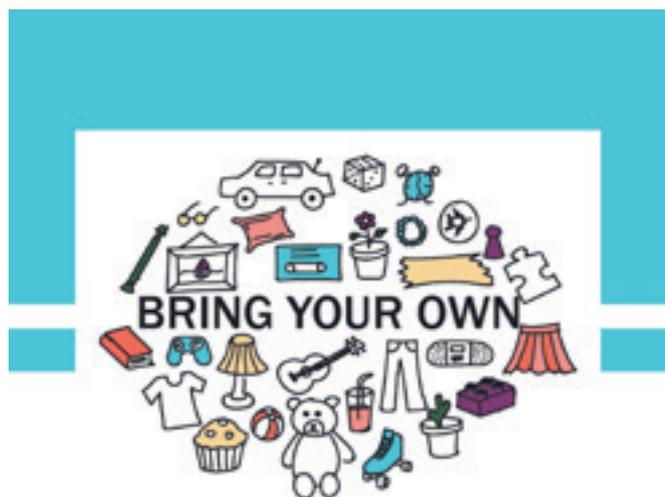
BUSER + PARTNER
ARCHITEKTEN

Pierre Gummy - dipl. Architekt ETH/SIA in Buchs
Partner: U. Meyer - H.P. Leibundgut - M. Pesse - S. Kyburz
Jurastr. 2 - 5000 Aarau - www.buserundpartner.ch

«Bring your own»-Markt

Nachdem die Durchführung dieses speziellen Marktes bei den Jugendlichen auf viel Zustimmung gestossen ist, haben wir (Jugendarbeit der ref. und kath. Kirche und der JASB) beschlossen, den «Bring your own-Markt» im 2020 wieder durchzuführen. Geplant ist die Durchführung am 16. Mai. Aufgrund der aktuellen Situation ist noch unklar, ob wir an diesem Datum festhalten können. Im Moment ist eine Verschiebung wahrscheinlich. Da wir, je nach Termin, diesen aufgrund des Erscheinungsdatums nicht im Buchser Boten publizieren können, machen wir bereits jetzt darauf aufmerksam.

Am «Bring your own-Markt» können Jugendliche ab der 5. Klasse ihr Talent einbringen. Verkauf von alten Spielsachen, Selbstgebasteltem oder Selbstgebackenem, Tanzworkshop, Geschicklichkeitsspiele, Tombola, Zauberkünste zeigen... Vieles ist möglich! Wir sind gespannt auf die Ideen und hoffen auf viele Besucherinnen und Besucher des Marktes. (Infos zur Durchführung: Websites der JASB, der Kirchen und der Gemeinde.)



16. Mai 2020 Ort: Rund um die Reformierte Kirche, Postweg 3
13:30 bis 17:30 Uhr

Der kreative Markt von Jugendlichen gestaltet mit vielfältigem Angebot. Kommen Sie vorbei und lassen sich überraschen.




 Ref. Kirchengemeinde
 Buchs-Rohr
 Kontakt: Ramona
 079 451 62 94


 JUGENDARBEIT
 SUHR.BUCHS
 Kontakt: Marianne
 079 895 83 17


 Buchs-Rohr
 Pfarrei St. Johannes
 Kontakt: Yvonne
 079 746 85 80

Geburtstagsgrüsse

95-jährig

- 3. Mai 1925 Muff-Kaiser Margaretha, Rohrerstrasse 8
- 18. Mai 1925 Christen-Hunziker Gertrud, Rohrerstrasse 8
- 12. Juni 1925 Köbeli Willy, Rösslimattstrasse 34

90-jährig

- 9. Mai 1930 Roggo-Kölliker Pia, Rohrerstrasse 8

80-jährig

- 4. Mai 1940 Kaiser-Fischer Hermine, Industriestrasse 11
- 6. Mai 1940 Tomassi-Vinci Rosa, Titlisstrasse 21
- 11. Mai 1940 Fischer Peter, Wasserflueweg 9
- 20. Mai 1940 Gebhard-Baldinger Esther, Heinrich Wehrli-Str. 5
- 20. Mai 1940 Kanik Mustafa, Aaraustrasse 46

Jubilarinnen und Jubilare, welche nicht namentlich im «Buchser Boten» veröffentlicht werden möchten, werden höflich gebeten, dies mindestens vier Monate vor dem Jubiläumstag der Redaktion zu melden und zwar unter Telefon 062 834 74 14, E-Mail cornelia.byland@buchs-aargau.ch oder schriftlich an Gemeindeganzlei Buchs, Cornelia Byland, 5033 Buchs.



Öffnungszeiten des Dorfmuseums

Aufgrund des grossen Erfolgs der steinreichen Sonderausstellung «Grosse Träume aus kleinen Lego®-Steinen» wird die Ausstellung bis Ende Jahr verlängert.

Die nächsten offenen Sonntage sind:

3. Mai, 7. und 28. Juni 2020, jeweils von 14.00–16.00 Uhr
 Eintritt frei.

Am **Pfingstsonntag, 31. Mai 2020**, bleibt das Museum geschlossen.



top pharm

Apotheke & Drogerie Buchs



Schützen Sie sich und Ihre Umgebung!
Nutzen Sie unseren
kostenlosen Hauslieferdienst



Telefonisch bestellen: **062 836 09 09**
Per Mail bestellen: **apobuchs@hin.ch**

24 Stunden-Abholfächer benutzen

Mitteldorfstrasse 47, 5033 Buchs
Fax 062 836 09 08

Alles unter einem Dach.



Einkaufscenter Wynecenter
Bresteneggstrasse 9B
5033 Buchs

Mo-Fr 9.00-20.00 Uhr
Sa 8.00-20.00 Uhr

WYNECENTER

Einkaufen in Buchs

www.wynecenter.ch

Marianne Wyler zum Ehrenmitglied ernannt

Natur- und Vogelschutzverein wählt neuen Präsidenten

An der letzten Generalversammlung des Natur- und Vogelschutzvereines Buchs vom 27. Februar 2020 übergab Marianne Wyler ihr Amt als Präsidentin an Silvan Kaufmann weiter. Aus diesem Anlass haben wir Marianne Wyler gebeten, ihre Zeit als Präsidentin Revue passieren zu lassen. Das ganze Interview finden Sie auf unserer Homepage www.nvvbuchs.ch.

Marianne, seit wann warst du Präsidentin?

Nachdem ich seit 2000 im Vorstand als Aktuarin mitarbeitete, wurde ich an der Mitgliederversammlung 2014 zur Präsidentin des Vereins gewählt.

Es gibt viele Sachen, die während deiner Zeit als Präsidentin umgesetzt wurden. An welche erinnerst du dich besonders gerne?

Wir haben in dieser Zeit einige Projekte umsetzen können. Gerne erinnere ich mich an das Pflanzen einer Hecke hinter der Leichtathletikanlage Suhrenmatte und an das Montieren von zwei Turmfalken-Kästen beim Kieswerk im Lostorf. Beide Male wurden wir von Schülerinnen, Schülern und engagierten Lehrkräften tatkräftig unterstützt.

Mein absolutes Highlight war das Projekt Bircherwiese. Da konnten wir die bestehenden Kirschbäume mit zwanzig Apfelbäumen von Pro Specie Rara ergänzen. Besonders gefreut hat mich, dass alle Bäume von Buchserinnen und Buchsern gespendet wurden. Gerne denke ich an den Abend zurück, als Kinder der damaligen 2. Klasse mit ihren Eltern und Geschwistern die Bäume pflanzten.

Gibt es Erlebnisse im NVV, die dich jetzt noch zum Schmunzeln bringen, wenn du daran denkst?

Immer wieder freue ich mich, wie die Kinder spielen können bei einem Anlass im Grüebli. Es ist ein idealer Tummelplatz, wo sie sich nach Herzenslust austoben können. Bei einer Teichputzete im Lochweier, als plötzlich einer der Männer



Marianne Wyler bei den Vorbereitungen für die Pflanzaktion auf der «Bircher-Wiese» im Jahr 2016.

bis über die Knie im Schlamm stand und so am Abend nicht nur alle Kinder schlammverkrustet waren.

Was gefällt dir am NVV?

Dass es immer Menschen gibt, die bei unseren Arbeitsanlässen anpacken und mithelfen. Das gemeinsame Arbeiten in und für die Natur empfinde ich als eine Bereicherung. Es ist ein wertvoller Einsatz für die Biodiversität in unserer Gemeinde.

Wenn du einen Vogel aussuchen müsstest, welchen würdest du wählen und warum?

In unserem Naturgarten fühlen sich viele verschiedene Vögel wohl. Im Herbst freue ich mich jeweils über das Rotkehlchen, es findet Asseln, Spinnen und weiteres Getier, wenn ich den Boden bearbeite. Mit seiner leuchtend roten Brust erfreut es mich und meinen Mann den ganzen Winter hindurch.

Gibt es Begegnungen, die du als besonders wertvoll in Erinnerung hast?

Wertvoll waren für mich immer die Begegnungen mit den Menschen, die an unseren Anlässen teilgenommen haben und mit denen wir zusammen etwas bewegen konnten. An dieser Stelle danke ich allen in der Gemeinde, dem Bauamt und der Kreisschule Buchs-Rohr, die unsere Ideen und Projekte unterstützt und bereichert haben. Geschätzt habe ich Treffen mit anderen Natur- und Vogelschutzvereinen und dem Dachverband, BirdLife Aargau. Hier konnte ich mich mit Gleichgesinnten austauschen und Anregungen für die eigene Arbeit im Verein mitnehmen. Die vielen Exkursionen, an denen ich in all den Jahren teilgenommen habe, waren für mich ebenfalls eine spannende Bereicherung.

Gibt es etwas, das du deinem Nachfolger auf den Weg mitgeben möchtest?

Ich wünsche, dass es ihm gelingt seine Ideen zu verwirklichen und die Menschen in unserer Gemeinde weiterhin für die Natur zu interessieren.

Fortsetzung Seite 13

printpark *Jahre* **10**



- Gebäudebeschriftung
- Digitaldruck
- Fahrzeugbeschriftung

Printpark GmbH
Mitteldorfstrasse 35 | 5033 Buchs | printpark-gmbh.ch

Immer Wyder. 

Wyder Gartenbau AG CH-5036 Oberentfelden
062 724 84 80 www.wyder-gartenbau.ch

Mediterran
Restaurant & Pizzeria

Immer neue Saison Spezialitäten

Mitteldorfstrasse 37 | 5033 Buchs AG
T 062 822 05 05 | www.restaurantmediterran.ch

mund ganz + partner ag 
Ingenieure und Planer
Aarau - Brugg - Muri

Das regional verankerte Ingenieurbüro für alle Ihre Bauvorhaben im Hoch- und Tiefbau.

Ein Auszug aus unserer Referenzliste wird Sie überzeugen

mund ganz + partner ag
Ingenieure und Planer
Gönhardweg 10, 5000 Aarau

Wolfgang Byland
Lärchenweg 13, 5033 Buchs

062 / 822 25 41
w.byland@mgp-ing.ch
www.mgp-ing.ch

**Atmen – Bewegen – Entspannen
zur Ruhe kommen
Yoga in Buchs**

keine Vorkenntnisse nötig,
Yoga ist alterslos

Schnupperstunde 20.–
anrufen und teilnehmen

Angebot: Hatha Yoga, Yin Yoga,
Yoga 50+ / 60+, Meditation

Andrea Christ Colin
Heinrich-Wehrlistrasse 9, 5033 Buchs
andrea.christ@bluewin.ch,
079 457 88 87, www.bewegtestille.ch

H INEICHEN
HAUSHALTGERÄTE AG
Beratung Verkauf Reparaturen

Amsleracherweg 7, 5033 Buchs AG
T 062 822 46 56, N 079 691 55 28, F 062 823 57 63
info@haushaltg.ch, www.haushaltg.ch

Fortsetzung von Seite 11

Herzlichen Dank Marianne, für den Einblick in deine Jahre als Präsidentin des NVVs. Wir freuen uns, dass du anlässlich der GV zum Ehrenmitglied gewählt wurdest und wir weiterhin im Verein auf dich zählen können.

Der neue Präsident

Natürlich möchten wir die Gelegenheit nutzen unseren neuen Präsidenten, Silvan Kaufmann, vorzustellen.

Wer bist du?

Ich bin Silvan Kaufmann (35), Umweltingenieur und arbeite beim Kanton Aargau als Projektleiter Wasserbau. Ich beschäftige mich beruflich mit Hochwasserschutz und der Revitalisierung von Bächen und Flüssen. Privat wohne ich mit meiner Frau und meinen beiden Söhnen in einem Haus mit grossem Naturgarten im Zentrum von Buchs.

Was sind deine Hobbies?

In meiner Freizeit pflege ich unseren Garten, gehe in die Berge wandern und bin aktiver Lokal-Politiker. So war ich die letzten beiden Jahre Präsident des Einwohnerrates und bin nun weiterhin Mitglied des Einwohnerrates.

Warum bist du dem NVV beigetreten?

Nachdem ich nach Buchs gezogen bin und einige Jahre später entschieden



Silvan Kaufmann bei der Biotoppflege im Jahr 2019.

habe hier zu bleiben, wollte ich mich in einem Buchser Verein engagieren, der meinen Interessen entspricht.

Seit wann bist du im Vorstand des NVV?

Kurz nachdem ich dem NVV beigetreten bin, wurde ich Anfang 2014 angefragt, ob ich im Vorstand mitmachen möchte und habe spontan zugesagt.

Was gefällt dir am NVV?

Der Natur- und Vogelschutzverein ist ein Verein mit niederschwelligem Angebot. An den Aktivitäten (Pflege Naturschutzgebiet, Exkursionen, Vorträge, usw.) des Vereins kann jeder (auch nicht Mitglieder) teilnehmen. Ebenfalls bietet der Verein Umweltbildungsaktivitäten für Schulen und andere Vereine an. Die Arbeit im Vorstand macht einfach riesigen Spass.

Wenn du ein Tier aussuchen müsstest, welches würdest du wählen und warum?

Der Igel ist schon lange mein Lieblingstier. Er ist nützlich, bewegt sich frei von Garten zu Garten, aber bei Gefahr kugelt er sich ein und zeigt seine Stacheln.

Was wünschst du dir für den NVV?

Der NVV soll auch mit mir als Präsident ein aktiver Verein mit vielen neuen Mitgliedern bleiben. Wir werden uns weiterhin für ein naturnahes Buchs einsetzen.

Herzlichen Dank auch dir Silvan, für das Interview. Wir drücken dir die Daumen und unterstützen dich weiterhin tatkräftig. Das Protokoll der Generalversammlung und die beiden Interviews finden Sie übrigens auf unserer Homepage www.nvvbuchs.ch.

Verena Tüscher (Vorstand NVV)

Der Natur- und Vogelschutzverein stellt sich vor

Der NVV Buchs engagiert sich in der Gemeinde für die einheimischen Vögel und deren Lebensräume. Davon profitieren neben den Vögeln auch Amphibien, Kleinsäuger und Insekten. Dadurch erhalten auch Igel, Marienkäfer, Schmetterlinge und Libellen die notwendigen Lebensgrundlagen. Regelmässig werden unsere Mitglieder und die Öffentlichkeit über Belange des Naturschutzes orientiert. Die Bevölkerung für die Anliegen der Mitwelt zu sensibilisieren ist uns ein Anliegen. Dafür arbeiten wir mit der Schule und anderen Vereinen zusammen.

Unser Verein unterstützt die Gemeinde bei Pflege und Unterhalt unserer wertvollen Naturobjekte. Wir sind im Kontakt mit den Behörden und arbeiten in Kommissionen mit. Wir setzen uns auch für den Naturschutz ausserhalb der Gemeinde ein und arbeiten punktuell mit Verbänden und Organisationen zusammen. Unser Jahresprogramm enthält interessante Aktivitäten wie Exkursionen, Ausstellungen und Vorträge und ist offen für die ganze Bevölkerung. Wir freuen uns jeweils über grosse und kleine Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

Wenn's eng wird...



Klimageräte nach Mass!



RC KLIMATECHNIK GmbH

RC Klimatechnik GmbH · Mitteldorfstrasse 58 · CH-5033 Buchs
Telefon 062 838 28 28 · rc-klimatechnik.ch · info@rc-klimatechnik.ch

HOCHULI 
BESTATTUNGSINSTITUT

Buchs | Suhr | Aarau 062 726 05 45

Lehner **Treuhand** AG

individuelle KMU-Betreuung – seit 1972

Revisionen / Buchführungen / Jahresabschlüsse

Wynenfeldweg 8, 5033 Buchs
T +41 62 822 71 41, www.lehner-treuhand.ch

Zugelassene Revisionsexperten Mitglied TREUHAND | SUISSE

Honda-Center Aarau
www.garagemeyer.ch



HONDA
The Power of Dreams



WIR MACHEN DAS UNMÖGLICHE MÖGLICH



GARAGE MEYER SUHR



schmidli ag

küchen türen schränke innenausbau

Uns ist keine Arbeit zu klein

rösslimattstrasse 40
5033 Buchs
t: 062 824 00 20

www.schmidli-ag.ch
m: info@schmidli-ag.ch
 schmidliag

 **Kurt Fehlmann**
Versicherungsberater
KMU

AXA
Generalagentur Marcello Pierri
079 745 00 65 oder
062 837 48 02
kurt.fehlmann@axa.ch



Aus der Generalversammlung der Harmoniemusik Buchs

Peter Ris zum neuen Präsidenten gewählt

Stephan Niggli, Präsident der Harmoniemusik Buchs (HMB), legt sein Amt nach zehn Jahren nieder. Er bleibt dem Verein aber als Vize-Präsident erhalten. Das Präsidium weiterführen wird Peter Ris, welcher bis anhin auch bereits im Vorstand als Vize-Präsident tätig war. Neben dieser Rochade liess die 156. Generalversammlung der HMB einen Rückblick auf das vergangene Vereinsjahr sowie auch einen Ausblick auf die kommenden Jahre zu.

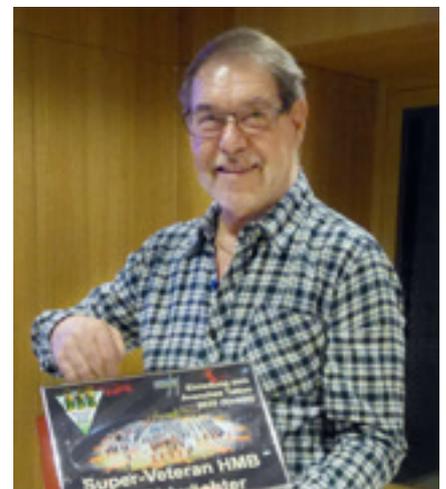
Die HMB darf im Jahr 2019 auf gelungene Anlässe zurückblicken. Zwei Höhepunkte waren der Musiktag in Würenlingen und das Jahreskonzert unter dem Motto «Flausen im Kopf». Dem Dirigenten Markus Geiser gelingt es, mit der aktuellen Besetzung musikalisch zu überzeugen und das Publikum zu unterhalten. Dies macht Lust auf mehr und so wurde ein grosser Teil der 156. Generalversammlung für die Ziele und Ideen für die kommenden Jahre eingesetzt. Eine Änderung betrifft das Jugendspiel Buchs, welches bisher zur Harmoniemusik Buchs gehörte. Die anwesenden Mitglieder entschieden, dass das Jugendspiel Buchs ab August 2020 neu von der Kreisschule Aarau-Buchs mit der Unterstützung eines Beirats, in welchem auch die HMB vertreten sein wird, geführt wird. Der Dirigent des Jugendspiels, Christian Kyburz, bleibt dem Jugendspiel glücklicherweise erhalten.

HMB neu wieder mit Tambouren

Als weitere grosse Änderung wird es in Buchs ab diesem Jahr wieder eine eigene Tambourengruppe geben. Initiant ist Andreas Gysi, welcher bereits eine Gruppe von sechs Tambouren zusammengetrommelt hat. Die HMB freut sich jetzt schon auf die gemeinsamen Marschmusikproben und am Maienzug von den Buchser Tambouren angeführt zu werden. Als Ziel für das Jahr 2021 hat sich die HMB die Teilnahme am Eidgenössischen Musikfest in Interlaken gesetzt. Weitere Projekte wie ein Musical oder



Nach 25 Jahren aktivem Musizieren zum Kantonalen Veteran geehrt: Markus Geiser, Corinne Ritschard Deng, Esther Hack-Leimgruber und Peter Ris (v.l.).



Links: Neu gewählter Präsident der HMB: Peter Ris. Rechts: Die HMB dankt Ernst Diriwächter für seine 25 Jahre Arbeit als Revisor und ehrt ihn gleichzeitig auch zum «Super-Veteran» der HMB.

eine Vereinsreise ins Ausland sind angedacht und versprechen der HMB eine spannende und abwechslungsreiche Aussicht.

Präsidentenwechsel

Stephan Niggli gibt das Präsidium nach zehn Jahren an Peter Ris weiter. Peter Ris liess es sich nicht nehmen und dankte Stephan Niggli mit einer Auswahl von Höhepunkten aus seiner Amtszeit für die grosse geleistete Arbeit. Legendär sind auch die Uhrzeiten, zu welchen Stephan Niggli jeweils die Mails für die HMB versendete. Vom späten Abend bis zu den frühen Morgenstunden lässt sich praktisch jede Zeit finden. Die Anwesenden der Generalversammlung dankten Stephan Niggli für seinen unermüdbaren Einsatz mit stehendem Applaus.

Ehrungen

Ehre gebührte am Abend der Generalversammlung weiteren vier Mitgliedern, welche alle für 25 Jahre aktives Musizieren zu Kantonalen Veteranen ernannt wurden. Es sind dies: Markus Geiser, Esther Hack-Leimgruber, Corinne Ritschard Deng und Peter Ris. Besonderen Dank geht an Ernst Diriwächter, welcher nach 25 Jahren sein Amt als Revisor abgibt und gleichzeitig zum HMB-Super-Veteran geehrt wurde. Auch Erika Leimgruber und Thomas Gloor dürfen sich über diese besondere Auszeichnung der HMB freuen. Die HMB gratuliert und dankt ihren geehrten Mitgliedern und freut sich auf weitere gemeinsame musikalische Erlebnisse und viele kollegiale Stunden.

Steffi Roos

Gurtner Metallbau AG

*innovativ
creativ
speditiv*

- Metallbau
- Industrieprodukte
- Blechverarbeitung



Luftige Sitzplatzüberdachungen

Oberholzstrasse 4, 5033 Buchs
Tel. 062 836 57 75, Fax 062 836 57 70
www.gurtner-metallbau.ch

schwimmbad
suh
buchs
gränichen

Neuer Badweg 1
5034 Suh
Tel. 062 842 46 69
Fax 062 843 06 91
E-Mail: schwimmbad@suhr.ch
www.schwimmbad-suhr.ch

Öffnungszeiten
2. Mai bis 25. September
von 8.00 bis 20.00 Uhr
4. Juli bis 9. August (Ferien)
von 8.00 bis 21.00 Uhr
Bei schlechtem Wetter ist das
Bad von 8.00 bis 13.00 Uhr
geöffnet.
Infos unter schwimmbad-suhr.ch
oder per Telefon.

Saison 2020

2. Mai bis 25. September

Aufgrund der aktuellen Corona-Lage und den entsprechenden Vorgaben des BAG ist es uns derzeit nicht möglich, verbindliche Aussagen zu der Saisonöffnung und dem Vorverkauf zu treffen.

Aktuelle Angaben finden Sie auf unserer Homepage oder per Telefon. Wir hoffen, Sie bald in unserem Schwimmbad begrüßen zu dürfen.

Blieben Sie bitte bis dahin gesund!

Das Familienbad für Jung und Alt bietet für alle etwas:

- Restaurant
- grosse Rutschbahn
- Grill / Feuerstelle
- Spielplatz
- grosszügige Liegewiese
- Ping-Pong
- Beachvolleyball
- Aqua-Fit-, Schwimm- und Tauchkurse

NEU

- Zahlung an der Kasse per EC
- Webshop für Onlinekauf

Vollmond-schwimmen

ist am **6. Juni und 4. Juli** geplant.
An diesen Tagen ist das Bad
bis 24.00 Uhr geöffnet.
(Fällt bei ungünstiger Witterung aus!
Weitere Aktivitäten finden Sie
auf der Homepage.)



Dacia: Für Sparsame und Clevere.



Dacia Sandero
Ab Fr. 7790.-*

Dacia Duster 4x4
Ab Fr. 13 890.-*



Dacia Logan MCV
Ab Fr. 8 790.-*



Aare Touring Garage | 5033 Buchs | Aarau
Steinacherweg 1 | www.aare-touring.ch

JETZT BEI UNS PROBEFAHREN

*Details unter www.dacia.ch

smile
office



Ich erledige Ihre

- Administration
- Offerten / Rechnungen
- Buchführung
- Debitoren / Kreditoren
- Zahlungen
- auch als Vertretung / Aushilfe

Sie profitieren von

- mehr Zeit für Ihr Kerngeschäft
- mehr Freizeit für...
- flexiblem Einsatz, je nach Bedarf
- meiner vorhandenen Infrastruktur
- speditiver und loyaler Arbeitsweise
- und Verschwiegenheit / Diskretion

Sie werden sehen - auch Ihr Lächeln kehrt zurück

T 062 824 26 25
5033 Buchs AG

info@smileoffice-buchs.ch
www.smileoffice-buchs.ch

Für Notfälle und Reparaturen



- Heizkesselauswechslung
- Öl-, Gasbrenner
- Alternativenanlagen
- Ventilsanierungen
- Boilerentkalkungen
- Notfalldienst 24 Std.
- Sauna/Wärmekabinen
- Sanitärarbeiten

EHS AG 5033 Buchs 062 822 64 19

Eglis Haustechnik Service

Kreative Freizeitaktivitäten erleben

Familienverein Buchs meets Ferienpass 2020

Ferienpass ist ein Angebot des Elternvereins Aarau und Familien-Clubs Rohr, an dem sich der Familienverein Buchs ab diesem Jahr aktiv an der Gestaltung beteiligt. Die Vorbereitungen der Arbeitsgruppe für das diesjährige Ferienpassangebot laufen bereits auf vollen Touren.

Der Ferienpass bietet Knaben und Mädchen der Kreisschule Aarau-Buchs während den Sommerferien vielfältige Freizeiterlebnisse. Zur Auswahl stehen kreative, sportliche und naturnahe Kurse oder Ausflüge in Buchs, Aarau und der nahen Umgebung. Das Kursangebot ermöglicht den Kindern, unverbindlich etwas Neues kennen zu lernen und in verschiedene Freizeitaktivitäten reinzuschnuppern.

Dieses Jahr beinhaltet das Programm neu auch Kurse in Buchs. Die Kinder können bei Chocolat Kaufmann Torten verzieren, die Natur bei den Gartenkids entdecken, eine Biberexkursion erleben, eine digitale Schnitzeljagd (Action-bound) in der Bibliothek ausprobieren und beim Jaisli-Beck einen Einblick ins Bäckerleben erhalten.

Das Ferienpass-Programm wird in den Kindergärten und Schulen von den Lehrpersonen verteilt. Ab Montag, 1. Juni 2020, kann der Ferienpass mit dem persönlichen Zugangscode bei verschiedenen Verkaufsstellen gekauft werden, in Buchs beim Jaisli-Beck. Die Anmeldung findet direkt online statt. Es können pro Kind maximal fünf Kurse gebucht werden.

Das Ferienpassteam freut sich auf viele Anmeldungen der Kinder, welche tolle Aktivitäten erleben wollen.

Jeannette Gautschi

Weitere Informationen finden Sie unter www.elternverein-aarau.ch.



CARITAS Aargau

Projekt «Co-Pilot»: Freiwilligenarbeit, die beflügelt

Wer als Flüchtling in der Gemeinde Buchs neu ankommt, ist mit vielen Fragen konfrontiert: Welches Ticket muss ich lösen, um nach Aarau in den Sprachkurs zu gehen? Wie funktioniert die Einschulung meiner Kinder? Wie trenne ich den Abfall korrekt? Wo kann ich günstig einkaufen? Mit dem Projekt «Co-Pilot» gelingt es einfacher.

Begleiten Sie eine geflüchtete Familie oder Einzelperson in der Gemeinde Buchs und stehen Sie dieser während einem Jahr regelmässig mit Rat und Tat zur Seite. Wo und wann Sie sich treffen, bestimmen sie gemeinsam. Für die Aufgabe erhalten Sie von Caritas Aargau eine Einführung, unterstützende Weiterbildungen, Möglichkeit zum Erfahrungsaustausch und eine Ansprechperson für allfällige Turbulenzen. Freiwillige treffen sich zur Einführung am 28. Mai und 4.



Gemeinsam abheben und Neues entdecken. Freiwillige unterstützen als Co-Pilotinnen und Co-Piloten Flüchtlinge bei der Navigation durch den schweizerischen Alltag.

Juni 2020 von 19 bis 22 Uhr im Katholischen Pfarrhaus, Laurenzenvorstadt 80 in Aarau. Interessierte können sich bei der Projektleiterin, Isabelle Odermatt,

io@caritas-aargau.ch noch anmelden. Weitere Informationen siehe unter www.caritas-aargau.ch.

Isabelle Odermatt



Elektroinstallation - Kommunikation - Haushaltgeräte - Beleuchtung



Notfall-Service 24h / 7 Tage

Um- und Neubauten



«Wir sind immer für Sie da!»

Peter Müller AG
Lenzburgerstrasse 11
5033 Buchs AG

062 832 94 88
info@elektromueller.ch
www.elektromueller.ch

**IHR PARTNER
AM BAU**
für Sand, Kies und Beton



AAREKIES
Aarau – Olten AG

Aarekies Aarau-Olten AG
Im Losterf 3, 5033 Buchs AG, Tel. 062 832 30 03
www.aare-kies.ch

EDDY Kaufmann AG

Haustechnik & Werkleitungsbau

Pikettdienst für die Wasserversorgung
der Gemeinden Buchs und Küttigen
Neumattstrasse 42–44, 5033 Buchs
Telefon 062 837 70 20, Fax 062 837 70 21
Homepage www.ekaufmann.ch
E-mail info@ekaufmann.ch

Geschäftsinhaber:
Andreas E. Kaufmann
dipl. Brunnenmeister mit FA
Natel 079 407 67 60

Carrosserie-Schaden – ein Fall für uns!



HOFER AG · Carrosserie

5033 BUCHS/Aarau · Steinachermattweg 8
Tel. 062 822 36 22 · info@carrosserie-hofer.ch



PIZZA-TRAUM
WWW.PIZZATRAUM.CH

ENJOY LIFE
EAT PIZZA

Pizza-Traum
Aarauerstrasse 6
5033 Buchs
062 824 70 50
info@pizzatraum.ch

Der Kinderfasnachtsball ist zurück in Buchs

Das Kirchgemeindehaus platzte aus allen Nähten

Mit so einem Ansturm hatte niemand von der Organisation gerechnet: Am 22. Februar meldeten sich über 200 Kinder vor Ort für den Kostümwettbewerb an, mehrere Kinder nahmen ohne Verkleidung am Ball teil und diverse Eltern begleiteten ihre Sprösslinge.

Der Saal des reformierten Kirchgemeindehauses platzte mit den drei bis vierhundert Personen aus allen Nähten. Das Freiwilligen-Team versuchte auf den Ansturm adäquat zu reagieren, kaufte Hot-Dogs nach und versuchte die Verpflegung zu sichern. Doch trotz dem Nachkauf, blieb nichts übrig – ausser der Masse an Konfetti.

Der erste Kinderfasnachtsball war ein voller Erfolg und schreit förmlich nach einer Wiederholung! Die Kinder führten mit den vielen Konfettis, welche sie teilweise auch selbst von zu Hause mitbrachten, Schlachten, wurden von den jugendlichen Helferinnen geschminkt und verzierten am Basteltisch Masken. Ein herzliches Dankeschön an all die freiwilligen Helferinnen und Helfer, die super auf die Menschenmenge reagiert haben, an die spontane Unterstützung der Nachbarn beim Konfetti zusammenfegen und an Jaisli-Beck für die gesponserten Berliner. Vielen herzlichen Dank!

Ramona Patt, Sozialarbeiterin



Impressionen vom ersten Kinderfasnachtsball. Der riesige Besucheraufmarsch war überwältigend.

Fotos: Tanja Bialek



PHYSIOTHERAPIE MITTELDORF

Jürg Merz
Physiotherapeut

Montag–Donnerstag	6.30–19.00 Uhr
Freitag	6.30–15.00 Uhr
Samstag	9.00–12.00 Uhr

Mitteldorfstrasse 50	Tel. 062 823 77 20
5033 Buchs	www.physiomitteldorf.ch
	info@physiomitteldorf.ch

Husqvarna

DER NR. 1
BESTSELLER
SEIT 1995

Nie mehr selber Rasenmähen.

HUG

Beratung, Verkauf und Service
www.hug-maschinen.ch

Jakob Hug AG
Lenzhardstrasse 17
5600 Lenzburg
Tel. 062 891 81 51
info@hug-maschinen.ch

Schürmann
Natursteine GmbH
Gysistrasse 28a
5033 Buchs
Tel: 062 822 4347

Bodenbeläge
Gräbmal
Granitablagen
Tische
Cheminée-
verkleidungen

www.schuermann-gmbh.ch
E-Mail info@schuermann-gmbh.ch



Wir sind ...

Ihr Partner für Installationen in den Bereichen
Elektro / Netzwerk / Telecom
Photovoltaik / Beleuchtung

Ihr Fachhändler für
Geräte-Neukauf / Austausch in Küche
und Waschaum sowie Geräteservice

Ihre Verkaufsstelle für
Elektro- und Haushaltgeräte

**elektro
strub ag**

5742 Kölliken	062 737 80 40
5036 Oberentfelden	062 737 15 55
5102 Ruppertswil	062 897 50 80
5745 Safenwil	062 727 10 10

SAXER

Plattenbeläge AG
Stark in Keramik und Naturstein

Telefon 062 822 02 44	Natel 079 445 08 82	5033 Buchs
Telefax 062 822 02 04	s.saxer@bluewin.ch	

Ein «Virus» der Freude bereitet

«Moorgang» – eine irrwitzige und schwarze Komödie

Der «Theatervirus Buchs» setzt alles daran, die im September 2020 geplanten Aufführungen durchzuführen.

Wir unterhalten Sie dieses Jahr mit «Moorgang» von Norman Robbins. Die noch lebenden fünf Mitglieder der Familie Henk treffen sich auf Einladung von ihrem Anwalt im Monument-House, ihrem Familiensitz inmitten eines Moors. Vordergründig geht es um das Erbe der Familie, das offiziell noch nicht verteilt werden dürfte. Tatsächlich sind aber einige nur am eigenen Profit interessiert. So geht es nicht lange, bis der erste «Erb-Konkurrent» das Zeitliche segnet – nicht wirklich etwas Aussergewöhnliches bei den Henks. Nebst den Familienmitgliedern werden aber auch scheinbar Unbeteiligte umgebracht. In dieser schwarzen Komödie ist nichts und niemand wirklich so, wie er sich gibt – ausser vielleicht die Henks. Der Comedy-Thriller wird nebst spannenden Momenten sicherlich auch Szenen zum Schmunzeln bereithalten.

Der Verein «Theatervirus Buchs» hat momentan 16 Aktiv- und 13 Passivmitglieder und freut sich auf jedes neue Mitglied. Seit Beginn begleitet Peter Locher, Theaterpädagoge aus Wohlen AG, die Theater-Produktionen als Regisseur. Nach 2012 (Di fremdi Stadt), 2014 (Gspässigi Lüüt), 2016 (Der Geisterzug) und 2018 (Rollator online) steht die fünfte Produktion «Moorgang» auf dem Programm. Renato Stocker

Regie: Peter Locher



Theatervirus Buchs
Moorgang
Nur ein toter Henk ist ein guter Henk...

03. September 2020 (Première)	10. September 2020
04. September 2020	11. September 2020
05. September 2020	12. September 2020

Spielbeginn: 20:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der Alten Turnhalle in Buchs.


www.theatervirus-buchs.ch

Der Buchser Bote – die Informationsplattform für Vereine

Die Buchser Vereine fördern die Verbundenheit mit der Gemeinde und das gesellige Zusammensein. Sie bieten den Einwohnerinnen und Einwohnern ein grosses Angebot an Aktivitäten und tragen dazu bei, die Freizeit sinnvoll zu verbringen und Gemeinschaftserlebnisse zu ermöglichen. Nutzen Sie den BUCHSER BOTE als Plattform zur Präsentation ihres Vereines. Suchen Sie Neumitglieder? Haben Sie ein neues Präsidium gewählt? Hat ein Mitglied

ausserordentliche Verdienste errungen? Führt der Verein innovative Projekte durch? Lassen Sie die Buchserinnen und Buchser am Vereinsleben teilhaben.

Für ergänzende Auskünfte steht Ihnen Thomas Gloor, Ressort Vereine und Kirchen, gerne zur Verfügung. (Telefon 079 648 50 79, E-Mail: thomi.gloor@hispeed.ch)






20%*

auf den ganzen Lagerverkauf von

weber - Grills

* exkl. Lieferung, Montage, Gas und Zubehör

Besuchen Sie unseren Shop,
Nach Abgrache liefern wir zu Ihnen




jost
Robert Jost AG
Eisenwaren ■ Haushalt
Schliesstechnik

Tramstrasse 21 5034 Suhr
Tel. Haushalt 062 842 47 65
Tel. Eisenwaren 062 842 67 40

www.jost-eisenwaren.ch
info@jost-eisenwaren.ch

**WELL MER S'FLEISCH
NED WURSCHT ESCH!**

Ihr Partner für beste
Fleisch-/Wurstwaren und Caterings.
Ein Genuss für jedes Budget.



DORFMETZG·BUCHS

www.dorfmetzg-buchs.ch · 062 822 29 13

kva
buchs aargau

energieausabfall.ch



Eintauchen in moderne
Bade-Welten.



BadelWelten

RYSER Paul Ryser AG, Sanitär/Heizung Aarau
Tel. 062 836 10 40, www.ryser.ch

> ... für mehr als Abfall.

Erfahren und erleben Sie viel Neues rund um die
erneuerbare Energie aus Abfall.

**Kostenlose Besucherführungen sind bereits
ab 5 Personen möglich .**

**Wir freuen uns auf
Ihren Besuch.**

> GEKAL - KVA Buchs
Im Lostorf 11
CH-5033 Buchs AG
062 834 77 00
www.energieausabfall.ch

schär
COIFFEURSALON



Damen- und Herrensalon | Elisabeth Nigg
Aarauerstrasse 38 | 5033 Buchs AG | 062 822 28 54

Todesanzeigen und Danksagungen
nach individuellen Wünschen
oder aus unserer Kollektion

Wir helfen Ihnen gerne
Druckerei AG Suhr
Telefon 062 855 08 55





- 13./27. Mai und 10. Juni** **Familienverein Buchs – Gartenkids**
Wir sähen und pflanzen für die Schmetterlinge, Wildbienen und Co. Und erleben den Frühling und den Sommer im Garten. Weitere Informationen unter www.familienvereinbuchs.ch
14.00–16.00 Uhr
- 15. Mai** **Familienverein Buchs – Gemeinsames Bräteln, Spielen und Schnitzen –**
14.00 Uhr im Grüebli
- 16. Mai** **Ökumenische Chinderchile – 10.00 Uhr ref. Kirche**
- 16. Mai** **«Bring your own» – der kreative Markt von Jugendlichen – 13.30 Uhr ref. Kirche**
- 16. Mai** **BuMeiJo: Spass für Gross und Klein**
Basteln, kochen, essen und zusammen den Plausch haben, Thema «NaturNah»
13.30–16.00 Uhr kath. Pfarreizentrum
- 20. Mai** **Natur- und Vogelschutzverein/Familienverein: Insektenforschertag**
Käfer und Insekten aufspüren und entdecken mit der Käferforscherin Lea Kamber.
Weitere Informationen auf www.familienvereinbuchs.ch
- 6. Juni** **Ökumenische Chinderchile – 10.00 Uhr kath. Kirche**
- 14. Juni** **Gottesdienst mit Schülerinnen und Schülern der 6. Klasse zum Abschluss des Unterrichtsjahres –**
19.00 Uhr ref. Kirche
- 20. Juni** **BuMeiJo: Spass für Gross und Klein**
Basteln, kochen, essen und zusammen den Plausch haben, Thema «SommerFrüchtchen»
13.30–16.00 Uhr kath. Pfarreizentrum
- 20. Juni** **Neu-Eröffnung der Kirche Rohr nach dem Umbau mit diversen Angeboten**

Diese Veranstaltungen sind zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses geplant. Ob sie aufgrund der aktuellen Lage im Zusammenhang mit dem Corona-Virus durchgeführt werden können, ist zum jetzigen Zeitpunkt nicht bekannt.

**zweiradsport
FISCHER**
Seon/Buchs



**Bikes für Ihre
«Höhenflüge»**

www.fischer-bike.ch

Hauptsitz Seon
Unterdorfstrasse 40
5703 Seon
Tel. 062 775 16 68
Fax 062 775 11 50

Geschäft Buchs
Aarauerstrasse 38
5033 Buchs
Tel. 062 823 24 64
Fax 062 823 24 64



**Für mehr
Wohlbefinden,
Gesundheit & Schönheit**

Mit den Bedürfnissen unserer Konsumenten im Zentrum entwickeln wir Marken und Eigenmarken in den Bereichen Personal Care & Beauty, Home Care und Nutrition. Immer mit Fokus auf Qualität und Nachhaltigkeit – um den Menschen zu mehr Wohlbefinden, Gesundheit und Schönheit zu verhelfen.



MIBELLEGROUP.COM

Nordic Walking

Du erlernst oder verfeinerst die ALFA-Technik während 3 Kursabenden à 2 Stunden, am 11.6., 18.6. und 25.6, in Buchs. Es sind keine Vorkenntnisse notwendig.

18.00 – 20.00 Uhr

CHF 210.00

Stöcke werden kostenlos zur Verfügung gestellt. Von vielen Krankenkassen anerkannt.

Anmeldung:

Beatrice Zimmerli
079 437 71 00
062 827 02 36

www.pilates-zimmerli.ch

Nordic Walking Instruktörin Swiss Nordic Fitness Organisation SNO



m. suter ag

**Haustechnik · Mitteldorfstrasse 88 · 5033 Buchs
Telefon 062 822 39 37 · Fax 062 822 06 78**

Wir erfüllen Ihre
tastenträume.ch



YAMAHA

zulauf
MUSIKINSTRUMENTE

schweizweit bekannt – in Buchs zuhause!
062 823 01 21 – Beratung – Miete-Kauf – Occasionen